

# NOVIDADE

**Edição Especial 2017: As datas e prazo são importantes**

発行 呉市国際交流協会

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607 FAX 0823-25-5530

http://kurekiea.com E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

## Espaço para Pais e Filhos Brincarem e Estarem Juntos Sukoyaka Kosodate

### Shien Senta

Um espaço para crianças de 0, 1 e 2 anos de idade para brincar com os pais se tomando um local tranquilo e seguro.

◆Kure-Shi Sukoyaka Kosodate Shien Senta Kure Kure-Ba

Kure-Shi Takara Machi 2-50 (Rekure 4º andar)

0823-25-3482

◆Kure-Shi Sukoyaka Kosodate Shien Senta Hiro Hiro-Ba

Kure-Shi Hiro Koshingai 2-1-3 (Hiro Shimin Senta 3º andar)

0823-76-1616

## Consultas gratuitas sobre visto

Segue abaixo a programação das consultas gratuitas de Hiroshima-ken Gyousei Shoshikai que é sobre prorrogação, mudança de visto e outros casos.

Caso necessite de tradução é necessário marcar horário.

Datas		Horário
2017	13 de Maio (sáb.)	13:00 às 16:00
	8 de Julho (sáb.)	
	9 de Setembro (sáb.)	
	11 de Novembro (sáb.)	
2018	13 de Janeiro (sáb.)	
	10 de Março (sáb.)	

◆Local: Kokusai Kouryu Senta

▼ Contato: Hiroshima-Ken Gyoseishoshikai e Kokusai Gyoumu Kyogikai

0823-55-1152 (Encarregado: Morikawa)

## Consultas sobre Aids (Exame)

Horário marcado (1 hora por pessoa)

O exame é gratuito. Ao fazer o exame o nome será anônimo.

		Data e Horário	
		9:00 às 12:00	17:00 às 20:00
2017	Abril	Dia 11 (ter.)	
	Maio	Dia 9 (ter.)	
	Junho	Dia 13 (ter.)	Dia 2 (sex.)
	Julho	Dia 11 (ter.)	
	Agosto	Dia 8 (ter.)	
	Setembro	Dia 12 (ter.)	
	Outubro	Dia 10 (ter.)	
	Novembro	Dia 14 (ter.)	
	Dezembro	Dia 12 (ter.)	Dia 8 (sex.)
2018	Janerio	Dia 9 (ter.)	
	Fevereiro	Dia 13 (ter.)	
	Março	Dia 13 (ter.)	

◆Local: Sukoyaka Senta Kure 2º andar

▼ Contato: Hoken Soumu-Ka 0823-25-3525

## 親子で交流できるスペース すこやか子育て支援センター

0, 1, 2歳の乳幼児に配慮した親と子の安全・安心な子育て交流ひろばです。

◆呉市すこやか子育て支援センター くれくれ・ば

呉市宝町2-50 (レクレ4階)

0823-25-3482

◆呉市すこやか子育て支援センター ひろひろ・ば

呉市広古新開2-1-3 (広市民センター3階)

0823-76-1616

## ビザ無料相談会 平成29年度日程

広島行政書士会が、次の日程で、ビザの延長や変更の手続き等の無料相談会を開催します。秘密厳守で無料です。

通訳が必要な場合は、予約してください。

開催日		開催時間
H29年	5月13日(土)	13:00~16:00
	7月8日(土)	
	9月9日(土)	
	11月11日(土)	
H30年	1月13日(土)	
	3月10日(土)	

◆場所 国際交流センター

▼問合せ先 広島県行政書士会・国際業務協議会

0823-55-1152(担当:森川)

## エイズ相談(検査) 平成29年度日程

要予約(1時間に1名)

検査は無料です。匿名で検査が受けられます。

開催月	日時		
	9:00~12:00	17:00~20:00	
H29年	4月	11日(火)	
	5月	9日(火)	
	6月	13日(火)	2日(金)
	7月	11日(火)	
	8月	8日(火)	
	9月	12日(火)	
	10月	10日(火)	
	11月	14日(火)	
	12月	12日(火)	8日(金)
	H30年	1月	9日(火)
		2月	13日(火)
		3月	13日(火)

◆場所 すこやかセンターくれ 2階

▼問合せ先 保健総務課 0823-25-3525

### Atendimento de Emergência para Pediatria de acordo com o Turno do Hospital

19:00 ～ 22:40 (※1)	◆ segunda-feira à domingo (Todas as noites) Ishikai Shouni Yakan Kinkyu Senta Tel: 0823-32-1299
22:40 ～ 8:30 (※2)	◆ segunda-feira, quarta-feira, quinta-feira e sábado Kokuritsu Byouin Kikou Kure Iryou Senta Tel: 0823-23-1020 ◆ terça-feira, sexta-feira e domingo Chugoku Rousai Byouin Tel: 0823-72-7171

※1 Dependendo do caso e ultrapassar das 23:00 hrs pode ser encaminhado para hospital de plantão.

※2 Pedimos que entre em contato antes da consulta. Quando for atendido no hospital de plantão e fora do horário de atendimento pode ocorrer alteração no valor da consulta. Mesmo alterando o dia e o horário o atendimento será no mesmo hospital.

▼ Contato: Fukushi Hoken-ka Tel: 0823-25-3524

### Ishikai Naika Yakan Kinkyu Senta

◆ Nos dias normais funciona das 19:30 às 22:40 hrs (clínico geral)

Kure-Shi Ishikai Naika Yakan Kinkyu Senta Tel: 0823-32-1299

◆ Nos finais de semana e feriado funciona das 9:00 às 18:00 clínico geral, pediatria, cirurgião

Kure-Shi Ishikai Kyujitsu Kyukan Senta Tel: 0823-32-1299

※ Pedimos que durante o dia e semana consulte na clínica perto da sua residência. Pode ser consultado no Senta no caso de febre alta, diarreia, vômito e tosse

▼ Contato: Fukushi Hoken-ka Tel: 0823-25-3524

### Datas de Vencimento dos Impostos do ano 2017 (Ano Heisei 29)

Pode ser feita em quatro parcelas.

#### ◆ Imposto Municipal

1ª. Parcela	2017	Até dia 30 de Junho (sex.)
2ª. Parcela		Até dia 31 de Agosto (qui.)
3ª. Parcela		Até dia 31 de Outubro (ter.)
4ª. Parcela	2018	Até dia 31 de Janeiro (qua.)

#### ◆ Imposto de Imóveis

1ª. Parcela	2017	Até dia 31 de Maio (qua.)
2ª. Parcela		Até dia 31 de Julho (seg.)
3ª. Parcela		Até dia 28 de Dezembro (qui.)
4ª. Parcela	2018	Até dia 28 de Fevereiro (qua.)

A forma de pagamento pode pelo débito automático ou pagar no balcão da prefeitura.

▼ Contato: Shunou-ka Tel: 0823-25-3204

※ Se estiver no Seikatsu Hogo, ou foi severamente afetado por tais desastres entre em contato para consultar-se pois existe caso de isenção de impostos.

▼ Imposto municipal Contato: Shimizei-Ka 0823-25-3193

▼ Imposto de Imóveis Contato: Shizanzei-Ka 0823-25-3214

### 夜間小児救急当番病院

19:00 ～ 22:40 (※1)	◆ 毎日 呉市医師会小児夜間救急センター 0823-32-1299
22:40 ～ 8:30 (※2)	◆ 月・水・木・土曜日 国立病院機構呉医療センター 0823-23-1020 ◆ 火・金・日曜日 中国労災病院 0823-72-7171

※1 センターでは、症状の程度により 23:00 を大幅に越えて処置が必要なときは公的病院を紹介する場合があります。

※2 できるだけ事前に連絡して受診してください。軽症にもかかわらず、この時間帯に当番病院を受診した場合は、時間外選定療養費が掛かります。詳しくは、各病院へ問い合わせてください。なお、時間帯は日付が変わっても同じ病院が担当します。

▼ 問合先 福祉保健課 0823-25-3524

### その他比較的症状の軽い人が受診する医療機関

◆ 平日の 19:30～22:40 内科

呉市医師会内科夜間救急センター 0823-32-1299

◆ 日曜祝日の 9:00～18:00 内科 小児科 外科

呉市医師会休日急患センター 0823-32-1299

※ 平日の昼間は近くのかかりつけ医療機関を利用してください。発熱や下痢、嘔吐、咳など比較的症状の軽い場合に上記センターを利用してください。

▼ 問合先 福祉保健課 0823-25-3524

### 税金の納付期限 平成29年度

税金は年度内に4回に分けて納付することができます。

#### ◆ 市・県民税

第1期	H29年	6/30(金)まで
第2期		8/31(木)まで
第3期		10/31(火)まで
第4期		H30年 1/31(水)まで

#### ◆ 固定資産税

第1期	H29年	5/31(水)まで
第2期		7/31(月)まで
第3期		12/25(月)まで
第4期		H30年 2/28(水)まで

納付方法には、口座振替と窓口納付があります。便利な口座振替を利用してください。

▼ 問合先 収納課 0823-25-3204

※ 生活保護を受けている人や、災害などで大きな被害を受けた時は、税が減免される場合がありますので相談してください。

▼ 市・県民税の問合先 市民税課 0823-25-3193

▼ 固定資産税の問合先 資産税課 0823-25-3214